

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1920-1921

Projet de Loi organique des élections provinciales.

(Voir les n^{os} 314, 430, 471 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séances des 15 et 20 juillet 1921.)

TITRE PREMIER.

Des collèges et des bureaux électoraux.

ARTICLE PREMIER.

Les élections provinciales se font par district électoral, circonscription formée dans chaque arrondissement administratif, d'un ou de plusieurs cantons électoraux fixés par l'article 137 du Code électoral.

Le groupement de cantons est établi par le tableau annexé à la loi provinciale.

ART. 2.

Le nombre de conseillers à élire est déterminé, pour chaque district, par le tableau de répartition des conseillers provinciaux, annexé à la loi en vigueur au moment de l'élection.

ART. 3.

Les dispositions des articles 138 à 152 et 155 du Code électoral sont applicables aux élections provinciales, sauf les modifications résultant des articles 4 et 5 ci-après.

EERSTE TITEL.

Over de kiescolleges en de kiesbureelen.

EERSTE ARTIKEL.

De provincieverkiezingen geschieden per kiesdistrict, welke omschrijving in elk bestuursarrondissement gevormd is door een of meer kieskantons, bepaald bij artikel 137 van het Kieswetboek.

De groepeerings van kantons wordt bepaald door de tabel, welke bij de provinciewet gevoegd is.

ART. 2.

Het aantal te verkiezen raadsleden wordt voor elk district bepaald door de indeelingstabel der provincieraadsleden, gevoegd bij de wet, welke op het oogenblik der verkiezing van kracht is.

ART. 3.

De bepalingen van artikelen 138 tot 152 en 155 van het Kieswetboek zijn van toepassing op de provincieverkiezingen, behoudens de wijzigingen spruitende uit artikelen 4 en 5 hieronder.

ART. 4.

Le premier bureau du chef-lieu du district électoral fonctionne comme bureau principal du collège électoral. Ce chef-lieu est la commune qui donne son nom au district.

ART. 5.

Le président du premier bureau de chaque canton désigne, parmi les électeurs du canton, les présidents des bureaux dont la présidence n'appartient pas à l'une des personnes indiquées à l'article 143 du Code électoral; il désigne, en outre, parmi ces mêmes électeurs, un président suppléant pour chacun des bureaux présidés par des magistrats non électeurs dans le canton et obligés de se rendre dans un autre canton pour déposer leur vote. Le jour du scrutin, le suppléant remplace le titulaire pendant l'absence de celui-ci.

ART. 6.

Les membres des bureaux électoraux reçoivent chacun, sur le fonds de la province, un jeton de présence dont le montant est fixé par le conseil provincial. Le jeton ne peut être inférieur à 10 francs, ni supérieur à 20 francs pour les membres du bureau principal et pour les présidents et les secrétaires des autres bureaux; il ne peut être inférieur à 6 francs ni supérieur à 10 francs pour les assesseurs des bureaux sectionnaires, pour les présidents suppléants et pour les membres assumés pour compléter un bureau de dépouillement en exécution de l'article 178, alinéa 2, du Code électoral.

ART. 4.

Het eerste bureel der hoofdplaats van het kiesdistrict werkt als hoofdbureel van het kiescollege. Deze hoofdplaats is de gemeente, naar dewelke het district genoemd wordt.

ART. 5.

De voorzitter van het eerste bureel van elk kanton wijst, onder de kiezers van het kanton, de voorzitters aan der bureelen waarvan het voorzitterschap niet behoort aan een der personen aangeduid bij artikel 143 van het kieswetboek; daarenboven wijst hij, onder dezelfde kiezers, een plaatsvervangenden voorzitter aan voor ieder der bureelen, voorgezeten door magistraten die, geen kiezer in het kanton, verplicht zijn naar een ander kanton te gaan stemmen. Op den dag der stemming wordt de titularis gedurende zijn afwezigheid vervangen door den plaatsvervanger.

ART. 6.

De leden der kiesbureelen ontvangen elk, op de provinciegelden, een zitpenning, waarvan het beloop door den provincieraad wordt vastgesteld. De penning mag niet minder dan 10 frank en niet meer dan 20 frank bedragen voor de leden van het hoofdbureel en voor de voorzitters en secretarissen der andere bureelen; hij mag niet minder dan 6 frank noch meer dan 10 frank bedragen voor de bijzitters der afdeelingbureelen, voor de plaatsvervangende voorzitters en voor de leden, bijgenomen om een stemopnemingsbureel voltallig te maken, in uitvoering van artikel 178, alinea 2, van het Kieswetboek.

Le cas échéant, et sauf en ce qui concerne les présidents suppléants, le jeton se partage également entre le titulaire et celui qui l'a remplacé dans le cours des opérations, s'ils ont effectivement siégé l'un et l'autre.

Les conseils provinciaux peuvent, en outre, allouer, aux frais de la province, des indemnités de déplacement aux membres des bureaux électoraux, sans pouvoir dépasser le taux fixé à l'article 149 du Code électoral.

TITRE II.

Des opérations électorales.

ART. 7.

Les dispositions des titres V et XI du Code électoral sont applicables aux élections provinciales, sauf les modifications résultant des articles 8 à 20 ci-après :

ART. 8.

L'instruction modèle 1, annexée au Code électoral et visée aux articles 155, 160, 167 et 172 de ce Code est remplacée, pour les élections provinciales, par l'instruction modèle 1 annexée à la présente loi. Deux exemplaires de cette loi sont déposés dans la salle d'attente à la disposition des électeurs, concurremment avec les deux exemplaires du Code électoral dont le dépôt est prévu à l'article 161 du dit Code.

ART. 9.

Les actes de présentation de candidats aux places de conseiller pro-

In voorkomend geval, en behalve wat de plaatsvervangende voorzitters betreft, wordt de penning gelijk verdeeld tusschen den titularis en den gene die hem in den loop der werkzaamheden heeft vervangen, zoo beiden wezenlijk gezeteld hebben.

De provincieraden mogen bovendien, op kosten der provincie, verplaatsingsvergoedingen toekennen aan de leden der kiesbureelen, zonder het bedrag, vastgesteld bij artikel 149 van het Kieswetboek, te mogen overschrijden.

TITEL III.

Over de kiesverrichtingen.

ART. 7.

De bepalingen van titels V en XI van het Kieswetboek zijn van toepassing op de provincieverkiezingen, behoudens de wijzigingen spruitende uit artikelen 8 tot 20 hieronder.

ART. 8.

De onderrichting model 1, gevoegd bij het Kieswetboek en bedoeld bij artikelen 155, 160, 167 en 172 van dit Wetboek wordt, voor de provincieverkiezingen, vervangen door de onderrichting model I, gevoegd bij de tegenwoordige wet. Twee exemplaren dezer wet worden in de wachtzaal neergelegd, ter beschikking der kiezers, te zamen met de twee exemplaren van het Kieswetboek, waarvan de neerlegging bij artikel 161 van genoemd Wetboek voorzien is.

ART. 9.

De akten van candidaatstelling voor de plaatsen van provincieraads-

vincial doivent être signés par cinquante électeurs provinciaux au moins.

Aucune liste ne peut comprendre un nombre de candidats supérieur à celui des membres à élire, ni comprendre de candidats spécialement présentés pour la suppléance.

Nul ne peut être présenté à la fois comme candidat sur deux ou plusieurs listes dans la province. Pour assurer la radiation des candidats qui auraient accepté une candidature dans plus d'un collège électoral dans la même élection, le président du collège électoral, le jour même de l'arrêt de la liste des candidats, fait connaître d'urgence les noms et prénoms de ceux-ci au Gouverneur de la province, qui lui signalera les candidatures multiples.

ART. 10.

Les témoins des candidats autres que les candidats eux-mêmes doivent être électeurs provinciaux dans le district électoral.

ART. 11.

Lorsque le nombre des candidats ne dépasse pas celui des mandats à conférer, ces candidats sont proclamés élus sans autre formalité.

Dans ce cas, le jeton de présence dû en vertu de l'article 6 est réduit de moitié.

ART. 12.

Lorsqu'il n'y a qu'un membre à élire, les noms des candidats sont inscrits dans le bulletin à la suite les uns des autres, sur une même

liel moet ondertekend zijn door minstens 50 provinciekiezers.

Geen enkele lijst mag meer kandidaten behelzen als er leden te verkiezen zijn, noch bijzonder voor de plaatsvervanging voorgestelde kandidaten bevatten.

Niemand mag te gelijk worden voorgedragen als candidaat op twee of meer lijsten in de provincie. Tot het schrappen van de kandidaten die, ter zelfder verkiezing, in meer dan een kiescollege eene candidatuur zouden aanvaard hebben, maakt de voorzitter van het kiescollege, op den dag zelf van de sluiting der kandidatenlijst, dringend de namen en voornamen dezer kandidaten bekend aan den Gouverneur der provincie, die hem de meervoudige candidaturen zal opgeven.

ART. 10.

De getuigen der kandidaten, andere dan de kandidaten zelf, moeten provinciekiezer in het kiesdistrict zijn.

ART. 11.

Wanneer het aantal der kandidaten dat der te begeben mandaten niet overtreft, worden deze kandidaten zonder verdere vormvereischen tot verkozenen uitgeroepen.

In dit geval wordt de zitpenning, krachtens artikel 6 verschuldigd, met de helft verminderd.

ART. 12.

Valt er slechts een lid te verkiezen, dan worden de namen der kandidaten een voor een, op een zelfde lijn en in bij loting aangeduide orde, op den

ligne, dans l'ordre indiqué par un tirage au sort. Chaque nom est surmonté d'une case réservée au vote et d'un numéro d'ordre imprimé en chiffres arabes et en gros caractères.

Lorsqu'il y a plus d'un membre à élire, le bulletin contient autant de colonnes qu'il y a de listes complètes ou incomplètes plus une colonne où sont portés, dans l'ordre indiqué par un tirage au sort, les noms des candidats présentés isolément.

Les candidats qui se présentent ensemble sont portés dans une même colonne selon l'ordre des présentations. L'ordre à observer entre les listes complètes ou incomplètes est déterminé par un tirage au sort. Les dernières colonnes sont réservées aux candidats présentés isolément.

Chacune des listes complètes ou incomplètes et chacun des noms des candidats isolés sont surmontés d'une case réservée au vote. Une case semblable, mais de dimensions moindres, se trouve à côté du nom de chaque candidat appartenant à une liste complète ou incomplète. Un chiffre arabe, correspondant au numéro d'ordre de la liste ou du nom du candidat isolé, est imprimé en gros caractères en tête de chaque liste ou à côté de la case surmontant le nom du candidat isolé.

Les cases réservées au vote sont noires et présentent au milieu un petit cercle de la couleur du papier.

Le tout conformément au modèle II annexé à la présente loi.

ART. 13.

Lors des élections pour le renouvellement des conseils provinciaux,

stembrief ingeschreven. Boven elken naam staat een stemvakje voor de stemming en een in Arabische cijfers en in vette letter gedrukt volgnummer.

Valt er meer dan een lid te kiezen, dan behelst de stembrief zooveel kolommen als er volledige of onvolledige lijsten zijn, met daarbij een kolom waarin, naar bij loting aangeduide orde, de namen der alleen voorgedragen candidaten worden opgenomen.

De candidaten die zich te zamen voordragen komen staan in eene zelfde kolom volgens de orde der candidaatstellingen. De in acht te nemen orde tusschen de volledige of onvolledige lijsten wordt bij loting bepaald. De laatste kolommen zijn voorbehouden aan de alleen voorgedragen candidaten.

Boven elke volledige of onvolledige lijst en boven elken naam der alleenstaande candidaten, staat er een vakje voor de stemming. Een dergelijk doch kleiner vakje staat nevens den naam van elken candidaat behoorende tot een volledige of onvolledige lijst. Een arabisch cijfer, overeenstemmend met het volgnummer van de lijst of van den naam van den alleenstaanden candidaat, staat in vette letter gedrukt bovenaan elke lijst of nevens het vakje boven den naam van den alleenstaanden candidaat.

De vakjes voor de stemming zijn zwart en hebben in het midden een kleinen cirkel van dezelfde kleur als het papier.

Dit alles overeenkomstig model II, bij de tegenwoordige wet gevoegd.

ART. 13.

Bij de verkiezingen voor de hernieuwing der provincieraden,

les candidats d'une liste peuvent, avec l'assentiment des électeurs qui les ont présentés, déclarer former groupe, au point de vue de la répartition des sièges, avec les candidats nominativement désignés de listes présentées dans d'autres districts électoraux du même arrondissement administratif.

En cas d'application de cette disposition, le bureau principal siégeant au chef-lieu de l'arrondissement administratif, fonctionne en outre comme bureau central d'arrondissement pour la répartition des sièges entre les listes. Les déclarations de groupement sont faites, reçues et publiées, conformément aux articles 269 et 274 du Code électoral.

Les dispositions des articles 268 à 278 de ce Code visant, d'une part, la province et le bureau centrale provinciale et, d'autre part, les arrondissements de la province, s'appliquent respectivement, en ce qui concerne l'élection provinciale, d'une part, à l'arrondissement administratif et au bureau central d'arrondissement et, d'autre part, aux districts électoraux.

ART. 14.

L'électeur ne peut émettre qu'un seul vote. S'il adhère à l'ordre de présentation des candidats de la liste qui a son appui, il marque son vote dans la case placée en tête de cette liste. S'il veut modifier cet ordre, il donne un vote nominatif au candidat de son choix. Lorsqu'il n'y a qu'un membre à élire ou que l'électeur veut donner son suffrage à un candidat isolé, il marque son vote dans la case placée au-dessus du nom du candidat.

mogen de kandidaten eener lijst, met de toestemming der kiezers die ze hebben voorgedragen, verklaren zich, voor de verdeeling der zetels, te groepeeren met de bij naam aangeduide kandidaten van lijsten welke in andere kiesdistricten van hetzelfde bestuursarrondissement werden voorgedragen.

In geval van toepassing dezer bepaling, werkt het hoofdbureau, hetwelk zetelt in de hoofdplaats van het bestuursarrondissement, bovendien als centraal arrondissementsbureau voor de verdeling der zetels onder de lijsten. De groepeeringsverklaringen worden gedaan, ontvangen en afgekondigd, overeenkomstig artikelen 269 en 274 van het Kieswetboek.

De bepalingen van artikelen 268 tot 278 van dit Wetboek, waarbij eenerzijds de provincie en het provinciaal centraal bureau, en anderzijds de arrondissementen der provincie bedoeld worden, zijn onderscheidenlijk, wat de provincieverkiezing betreft, van toepassing op het bestuursarrondissement en het centraal arrondissementsbureau eenerzijds en op de kiesdistricten anderzijds.

ART. 14.

De kiezer mag slechts één enkele stem uitbrengen. Treedt hij de orde van candidaatstelling bij der door hem ondersteunde lijst, dan zet hij zijn stem in het vakje bovenaan deze lijst. Indien hij deze orde wil wijzigen, geeft hij een naamstem aan den candidaat zijner keuze. Valt er slechts een lid te verkiezen of wil de kiezer zijn stem geven aan een alleenstaanden candidaat, dan brengt hij zijn stem uit in het vakje boven den naam van den candidaat.

Tout bulletin contenant plus d'un suffrage est nul.

ART. 15.

Si le district électoral est formé d'un seul canton, le pli contenant le tableau de recensement visé aux articles 186 et 260 du Code électoral est porté, aussitôt le dépouillement terminé, par le président accompagné des témoins, au bureau principal qui procède immédiatement au recensement général des voix, conformément à l'article 189 du Code électoral.

Si les résultats du dépouillement ne sont pas parvenus au bureau principal pour toutes les sections du district électoral avant 9 heures du soir, le recensement ou la continuation du recensement est, sauf décision contraire prise de l'assentiment unanime des membres du bureau, remis au lendemain matin, à 9 heures. La garde des tableaux de recensement est assurée par le président du bureau principal.

Si le district électoral est formé de plusieurs cantons, les tableaux de recensement sont envoyés par la poste au président du bureau principal, conformément à l'article 187 du Code électoral et les opérations du recensement ont lieu le lendemain, comme il est dit à l'article 186 de ce code.

ART. 16.

L'élection des conseillers provinciaux se fait en un seul tour de scrutin.

ART. 17.

Dans les districts électoraux où il n'a pas été fait usage de la faculté

Elke stembrief waarop meer dan een stem is uitgebracht, geldt niet.

ART. 15.

Indien het kiesdistrict uit een enkel kanton bestaat, wordt het omslag waarin de optellingstabel, bedoeld bij artikel 186 en 260 van het Kieswetboek, vervat is, dadetijk na beëindiging der opnemings, door den voorzitter vergezeld van de getuigen, naar het hoofdbureel gedragen, hetwelk onmiddellijk overgaat tot de algemeene optelling der stemmen, overeenkomstig artikel 189 van het Kieswetboek.

Zoo de uitslagen der opnemings, voor al de afdeelingen van het kiesdistrict, niet vóór 9 uur 's avonds op het hoofdbureel zijn toegekomen, wordt, tenzij de leden van het bureel er eenparig anders over beslissen de optelling of de voortzetting der optelling uitgesteld tot den volgenden dag te 9 uur 's morgens. De voorzitter van het hoofdbureel zorgt voor de bewaring der optellingstabellen.

Bestaat het kiesdistrict uit verschillende kantons, dan worden de optellingstabellen per post naar den voorzitter van het hoofdbureel verzonden, overeenkomstig artikel 187 van het Kieswetboek en de optellingsverrichtingen hebben des anderdaags plaats, zooals het gezegd is bij artikel 186 van dit Wetboek.

ART. 16.

De verkiezing der provincieraadsleden geschiedt in een enkele stemming.

ART. 17.

In de kiesdistricten waar er geen gebruik gemaakt is van het recht tot

de groupement donnée aux candidats par l'article 13, la répartition des sièges et la désignation des élus se font conformément aux articles 263, 264 et 265 du Code électoral.

ART. 18.

Dans les districts où il a été fait usage de cette faculté prévue à l'article 13, il est fait application des articles 275 à 278 du Code électoral, sauf les modifications ci-après :

A. Le bureau principal de chacun des districts, au lieu de procéder de la manière indiquée aux articles 263 et 275 du Code électoral, divise le total général des votes valables par le nombre des sièges à conférer dans le district. Le quotient indique le nombre de voix donnant immédiatement droit à un siège. Le bureau assigne à chaque liste autant de sièges que son chiffre électoral comprend de fois le dit quotient. A cet effet, il divise les chiffres électoraux par ce quotient, sans pousser la division jusqu'aux décimales. Il inscrit, pour chacune des listes, en regard du nombre de sièges qui lui sont ainsi attribués en première répartition, le reste de la division, c'est-à-dire le nombre de voix non encore utilisé.

Procès-verbal de ces opérations est adressé immédiatement au président du bureau central d'arrondissement, les autres pièces devant seules être envoyées au greffier de la province, conformément à l'article 20 ci-après.

B. Le bureau central d'arrondissement, de son côté, réuni le lendemain à midi, procède conformément aux articles 276 et suivants du Code électoral, sauf qu'au lieu

groepeering aan de kandidaten bij artikel 13 toegestaan, wordt de verdeling der zetels en de aanduiding der verkozenen gedaan overeenkomstig artikelen 263-264-265 van het Kieswetboek.

ART. 18.

In de districten waar er van dit recht, voorzien bij artikel 13, gebruik gemaakt is, worden artikelen 275 tot 278 van het Kieswetboek toegepast, behoudens navolgende wijzigingen :

A. Het hoofdbureel van elk der districten, in stede van te werk te gaan op de wijze aangeduid bij artikelen 263 en 275 van het Kieswetboek, deelt het algemeen getal geldige stemmen door het aantal in het district te begeben zetels. Het quotient bepaalt het aantal stemmen welke onmiddellijk op een zetel recht geven. Het bureel kent aan elke lijst zooveel zetels toe als het genoemd quotient keeren begrepen is in haar kiescijfer. Te dien einde deelt het de kiescijfers door dit quotient zonder de deeling tot de decimale getallen voort te zetten. Voor elk der lijsten schrijft het, tegenover het aantal zetels welke haar aldus bij de eerste verdeling zijn toegekend, het overschot der deeling in, dit wil zeggen het aantal nog niet gebruikte stemmen.

Proces-verbaal dezer verrichtingen wordt onmiddellijk gezonden naar den voorzitter van het centraal arrondissementsbureel, daar de andere stukken alleen naar den provinciegriffier moeten gezonden worden, overeenkomstig artikel 20 hieronder.

B. Het centraal arrondissementsbureel van zijnen kant, vergaderd des anderdaags 's middags, gaat te werk overeenkomstig artikelen 276 en volgende van het Kieswetboek,

d'inscrire des fractions de siège dans les colonnes prévues à l'avant-dernier alinéa de l'article 277, il y inscrit les excédents de voix non représentées inscrits aux procès-verbaux des districts visés ci-dessus, en les rangeant suivant l'ordre de leur importance et en indiquant en regard de chacun d'eux le nom du district auquel il se rapporte.

C. Si un groupe électoral a droit à plus de sièges complémentaires qu'il ne compte de listes, l'attribution d'un second siège à l'une d'elles (la première dans l'ordre indiqué au littéra B ci-dessus), ne se fera qu'après que les autres listes du groupe auront toutes obtenu un premier siège complémentaire.

ART. 19.

Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, — sans qu'il y ait à distinguer s'il y a eu ou non dans l'arrondissement des groupements de listes — sont déclarés premier, deuxième, troisième suppléants, etc., les candidats non élus titulaires qui ont obtenu le plus grand nombre de voix ou, en cas de parité de voix, dans l'ordre d'inscription au bulletin de vote. Préalablement à cette désignation, le bureau ayant désigné les titulaires, procède à une nouvelle attribution individuelle des votes de listes favorables à l'ordre de présentation, cette attribution se faisant de la même façon que la précédente, mais en commençant par le premier des candidats non-élus dans l'ordre de présentation.

behalve dat in plaats van zetelbreuken aan te teekenen in de kolommen voorzien bij het voorlaatste alinea van artikel 277, het er de niet vertegenwoordigde stemoverschotten inschrijft, welke vermeld staan in de processen-verbaal van hoogerbedoelde districten, mits ze te rangschikken volgens de orde hunner belangrijkheid en nevens elk hunner den naam van het district waarop het overschot betrekking heeft, aan te duiden.

C. Zoo een kiesgroep recht heeft op meer aanvullende zetels dan zij lijsten telt, zal de toekenning van een tweeden zetel aan een dezer lijsten (de eerste in de orde aangeduid bij letter B hierboven) slechts gedaan worden nadat de andere lijsten van de groep elk een eersten aanvullenden zetel bekomen hebben.

ART. 19.

Voor elke lijst, waarvan een of meer kandidaten verkozen zijn, — zonder dat er onderscheid diene gemaakt of er in het arrondissement al of niet lijstgroeperingen geweest zijn — worden de niet tot titularis verkozen kandidaten die het grootste getal stemmen bekomen hebben of bij staking van stemmen, volgens de inschrijvingsorde op den stembrief, eerste, tweede, derde plaatsvervanger, enz. benoemd. Als het bureel de titularissen heeft aangewezen en vóór de aanduiding der plaatsvervangers, doet het een nieuwe persoonlijke toekenning der lijststemmen, gunstig voor de orde van candidaatstelling; deze toekenning geschiedt op dezelfde manier als de vorige, doch mits te beginnen met den eerste der niet-verkozen kandidaten in de orde van candidaatstelling.

Le nombre des conseillers suppléants ne peut, dans aucune liste, dépasser celui des titulaires élus ni excéder le maximum de cinq.

ART. 20.

Le procès-verbal de l'élection dressé conformément aux prescriptions des articles 167 et 193 du Code électoral et accompagné des pièces mentionnées à cet article est adressé dans les deux jours au greffier de la province. Il en est de même pour les procès-verbaux visés au dernier alinéa de l'article 18, littera A.

Le Conseil provincial peut, s'il le juge nécessaire, se faire produire ces pièces ainsi que celles dont l'article 194 du Code électoral prescrit l'envoi au greffe du tribunal ou de la justice de paix.

TITRE III.

**De l'éligibilité
et des incompatibilités.**

ART. 21.

Pour pouvoir être élu et rester conseiller provincial, il faut, sans distinction de sexe :

- 1° Être Belge de naissance ou avoir obtenu la grande naturalisation;
- 2° Être âgé de vingt-cinq ans accomplis;
- 3° Être domicilié dans la province.

N'est pas éligible la femme mariée, veuve ou divorcée qui n'a

Voor geen enkele lijst mag het aantal plaatsvervangende raadsleden dat der verkozen titularissen overtreffen noch het maximum vijf te boven gaan.

ART. 20.

Het proces-verbaal der verkiezing, opgemaakt overeenkomstig de voorschriften van artikelen 167 en 193 van het Kieswetboek en vergezeld van de bij dit artikel opgegeven stukken, wordt binnen de twee dagen naar den griffier der provincie gezonden. Dit geldt ook voor de processen-verbaal bedoeld bij het laatste alinea van artikel 18, letter A.

De provincieraad kan, zoo hij het noodig acht, zich deze stukken doen overleggen alsmede die, welke ingevolge artikel 194 van het Kieswetboek ter griffie van de rechtbank of van het vredegericht moeten gezonden worden.

TITEL III.

Over de verkiesbaarheid en de onverenbaarheden.

ART. 21.

Om tot provincieraadslid te kunnen gekozen worden en het te blijven moet men, zonder onderscheid van kunne :

- 1° Belg zijn van geboorte of de groote naturalisatie bekomen hebben;
- 2° Ten volle vijf-en-twintig jaar oud zijn;
- 3° Zijn woonplaats in de provincie hebben.

Is niet verkiesbaar de gehuwde vrouw, weduwe of uit den echt ge-

acquis la qualité de Belge que par son mariage ou qui, par son mariage, a perdu cette qualité et ne l'a pas recouvrée.

Les conditions d'éligibilité doivent être réunies avant l'expiration du terme fixé pour la présentation des candidats.

ART. 22.

Ne sont pas éligibles ceux qui sont privés du droit d'éligibilité par condamnation, ceux qui sont exclus de l'électorat par l'article 20 du Code électoral et ceux qui sont frappés de la suspension des droits électoraux par application des numéros 1°, 2° et 4° à 12° de l'article 21 du même Code.

ART. 23.

Ne peuvent être membres du Conseil provincial :

1° Les membres de la Chambre des Représentants ou du Sénat ;

2° Le gouverneur de la province, le greffier provincial et les commissaires d'arrondissement ;

3° Les juges de paix, les membres des tribunaux de première instance et des cours d'appel, ainsi que les officiers des parquets près des cours et tribunaux ;

4° Les agents du Trésor, les receveurs ou les agents comptables de l'État ou de la province ;

5° Les secrétaires communaux et les receveurs communaux ;

6° Les fonctionnaires et employés du gouvernement provincial, des commissariats d'arrondissement et des administrations communales.

scheiden, die de hoedanigheid van Belg enkel door haar huwelijk verworven heeft of die, door haar huwelijk, deze hoedanigheid verloren en niet teruggekregen heeft.

Aan de vereischten van verkiesbaarheid moet voldaan zijn vóór het einde van den termijn, vastgesteld voor de candidaatstelling.

ART. 22.

Zijn niet verkiesbaar, zij die, bij veroordeeling, van het recht van verkiesbaarheid beroofd zijn, zij die door artikel 20 van het Kieswetboek buiten het kiesrecht gesloten zijn en zij wier kiesrechten geschorst zijn bij toepassing van nummers 1, 2 en 4 tot 12 van artikel 21 van hetzelfde Wetboek.

ART. 23.

Mogen geen lid zijn van den provincieraad :

1° De leden der Kamer van Volksvertegenwoordigers of van den Senaat ;

2° De Gouverneur der provincie, de provinciegriffier en de arrondissementscommissarissen ;

3° De vrederechters, de leden van de rechtbanken van eersten aanleg en van de Beroepshoven, alsmede de officiers der parketten bij de Hoven en rechtbanken ;

4° De agenten der Schatkist, de ontvangers of de rekenplichtigen van den Staat of van de provincie ;

5° De gemeentesecretarissen en de gemeenteontvangers ;

6° De ambtenaars en beambten van het provinciebestuur, van de arrondissementscommissariaten en van de gemeentebesturen.

Les conseillers provinciaux ne peuvent être présentés comme candidats pour les places de l'ordre judiciaire par le conseil dont ils sont membres, qu'une année au moins après la cessation de leur mandat.

ART. 24.

Si des conjoints ou des parents ou alliés jusqu'aux deuxième degré inclusivement, sont élus conseillers par le même collège électoral, celui qui aura obtenu le plus de voix et, en cas de parité, le plus âgé d'entre eux est seul admis à siéger au Conseil.

Pour l'application de cette disposition, on considérera comme attribués à l'élu, de part et d'autre, tous les votes de liste qui ont été attribués par la dévolution aux candidats qui le suivent dans l'ordre des présentations.

Si deux conjoints, parents ou alliés ont été élus, l'un conseiller effectif, l'autre conseiller suppléant, l'interdiction de siéger n'est opposée qu'à ce dernier, à moins que la vacance qui l'appelle à siéger soit antérieure à l'élection de son parent ou allié.

Entre suppléants que des vacances appellent à sieger, la priorité se détermine en ordre principal par l'antériorité de la vacance.

L'alliance survenue ultérieurement entre les conseillers élus par le même collège n'emporte pas révocation de leur mandat. Il n'en est pas de même du mariage entre les membres du conseil.

De provincieraadsleden mogen door den raad, waarvan zij lid zijn, niet als kandidaten voorgesteld worden voor de plaatsen der rechterlijke orde, tenzij minstens één jaar na ophouding van hun mandaat.

ART. 24.

Indien echtgenooten of bloed- of aanverwanten tot en met den tweeden graad, door hetzelfde kiescollege tot raadslid worden verkozen, mag degene die het meest stemmen zal bekomen hebben, en in geval van staking, de meest bejaarde onder hen, alleen zitting in den raad nemen.

Voor het toepassen dezer bepaling zal men al de lijststemmen, welke door de overdracht werden toegekend aan de kandidaten die op den gekozene in de orde der candidaatsstellingen volgen, aanzien als aan dezen laatste van weerszijde toegekend.

Indien twee bloed- of aanverwanten werden verkozen, de eene tot werkelijk raadslid, de andere tot raadslid plaatsvervanger, wordt het verbod zitting te nemen slechts tegen dezen laatste ingeroepen, tenzij de plaats, welke hij moet bekleeden, opengevallen ware vóór de verkiezing van zijnen bloed- of aanverwant.

Tusschen plaatsvervangers, die opengevallen plaatsen moeten bezetten wordt, in hoofdregel, de voorrang bepaald door de eerst opengevallen plaats.

De aanverwantschap, die later tot stand komt tusschen de leden van den raad, verkozen door hetzelfde college, brengt het vervallen van hun mandaat niet mede. Dit geldt niet voor het huwelijk tusschen de leden van den raad.

L'alliance est censée dissoute par le décès de la femme du chef de laquelle elle provient.

ART. 25.

Ne peuvent être membres de la Députation permanente du Conseil provincial :

1° Les fonctionnaires de l'ordre judiciaire;

2° Les ministres des cultes;

3° Les ingénieurs et conducteurs des ponts et chaussées et des mines;

4° Les employés de l'administration;

5° Les personnes chargées de l'instruction publique, salariées par l'État, la province ou la commune, sauf les professeurs ordinaires, extraordinaires et les chargés de cours des universités de l'État;

6° Les membres des administrations des villes et des communes, les receveurs des administrations des pauvres, des hospices et bureaux de bienfaisance;

7° Les fonctionnaires directement subordonnés au Gouverneur, au conseil ou à la députation;

8° Les notaires.

ART. 26.

Les membres d'un conseil provincial, soit conjoints soit parents l'un de l'autre jusqu'au quatrième degré inclusivement, ou alliés au même degré, ne peuvent faire simultanément partie de la députation permanente de ce conseil.

L'alliance survenue au cours d'un mandat n'y met pas fin.

Il n'en est pas de même du mariage entre membres de la députation permanente.

De aanverwantschap wordt geacht te zijn ontbonden door het overlijden van de vrouw, waardoor zij tot stand kwam.

ART 25.

Mogen geene leden zijn van de bestendige deputatie des provincieraads :

1° De ambtenaars der rechterlijke orde;

2° De bedienaars der eerediensten;

3° De ingenieurs en conducteurs van bruggen en wegen en van mijnen;

4° De beambten van het beheer;

5° De personen belast met het openbaar onderwijs, bezoldigd door den Staat, de provincie of de gemeente, met uitzondering van de gewone, buitengewone leeraars, alsmede van de docenten van 's Rijks-hoogescholen.

6° De leden der stads- en gemeentebesturen, de ontvangers der armbesturen, der godshuizen en bureelen van weldadigheid;

7° De ambtenaars die rechtstreeks onder het gezag staan van den Gouverneur, den raad of de deputatie;

8° De notarissen.

ART. 26.

De leden van een provincieraad, hetzij echtgenooten, hetzij bloedverwanten onder elkander tot en met den vierden graad, of aanverwanten in denzelfden graad, mogen niet gelijktijdig deel uitmaken van de bestendige deputatie van den raad.

De aanverwantschap, in den loop van een mandaat tot stand gekomen, stelt er geen einde aan.

Dit geldt niet voor het huwelijk tusschen leden der bestendige deputatie.

TITRE IV.

Dispositions organiques.

ART. 27.

La réunion ordinaire des électeurs à l'effet de procéder au renouvellement intégral des conseils provinciaux a lieu de plein droit, tous les huit ans, le premier dimanche qui suit la date du 4 juin, à moins que ce dimanche ne soit celui de la Pentecôte ou que des élections législatives n'aient eu lieu le dimanche précédent, auquel cas l'élection est remise à huitaine.

ART. 28.

Le conseil provincial statue sur la validité des élections provinciales; il vérifie les pouvoirs de ses membres titulaires et suppléants et juge les contestations qui s'élèvent à ce sujet.

ART. 29.

Toute réclamation contre l'élection doit être adressée au conseil provincial avant la vérification des pouvoirs.

ART. 30.

En cas d'annulation d'une élection, toutes les opérations doivent être recommencées, y compris les présentations de candidats.

Toutefois, lorsque les élections dans plusieurs districts d'un même arrondissement sont liées par le groupe-

TITEL IV.

Inrichtingsbepalingen.

ART. 27.

De gewone vergadering der kiezers, ten einde over te gaan tot de algehele hernieuwing der provincieraden, heeft van rechtswege plaats, om de acht jaar, den eersten Zondag na 4 Juni, tenzij deze Zondag op Sinksen valt of hetzij de wetgevende verkiezingen den vorigen Zondag hebben plaats gehad, in welk geval de verkiezing acht dagen wordt verschoven.

ART. 28.

De provincieraad doet uitspraak over de geldigheid der provincieverkiezingen; hij onderzoekt de geloofsbrieven zijner titelvoerende en plaatsvervangende leden en beoordeelt de betwistingen welke daaromtrent oprijzen.

ART. 29.

Elk bezwaar tegen de verkiezing moet den provincieraad worden toegezonden vóór het onderzoek der geloofsbrieven.

ART. 30.

In geval van nietigverklaring eener verkiezing, moeten al de verrichtingen, de candidaatstellingen inbegrepen, herbegonnen worden.

Wanneer evenwel de verkiezingen in verschillende districten van eenzelfde arrondissement door de

ment visé à l'article 13 et que les causes d'annulation de l'élection dans l'un des districts ne peuvent rendre douteuses l'exactitude et la sincérité des résultats actés dans les autres districts, le conseil provincial peut valider les élections de ceux-ci en ce qui concerne uniquement les sièges attribués en première répartition par application de l'article 18, littera A, et réserver sa décision pour les mandats conférés en seconde répartition jusqu'au moment de la vérification des pouvoirs relative aux nouvelles élections ordonnées dans le district où les opérations électorales ont été annulées.

Les déclarations de groupement antérieurement faites valablement conservent leur effet dans l'élection nouvelle pour les listes dont la composition est restée identique. Elles ne seront donc pas renouvelées et il n'en peut être admis de nouvelles.

Le bureau central d'arrondissement, lors de la nouvelle élection, sera remis en possession des anciens procès-verbaux visés à l'article 18, littera A, 2^e alinéa, à l'effet de pouvoir établir les nouveaux chiffres électoraux des groupes de listes, faire les classements de listes dans l'ordre prescrit au littera B de l'article 18, et, d'une manière générale, procéder aux opérations indiquées à ce littera, tant en ce qui concerne le district où les élections ont été recommencées que pour les districts où des sièges complémentaires restent à attribuer.

ART. 31.

Les conseillers provinciaux sont élus pour le terme de quatre ans, à

bij artikel 13 bedoelde groepeeringsverbanden zijn, en de oorzaken van nietigverklaring der verkiezing in een der districten het in twijfel trekken der nauwkeurigheid en echtheid van de in de andere districten geboekte uitslagen onmogelijk maakt, dan kan de provincieraad de verkiezingen dezer laatste, voor wat alleen de bij eerste verdeling toegekende zetels betreft, geldig verklaren bij toepassing van artikel 18, letter A, en voor de bij tweede verdeling toegekende mandaten kan hij zijn beslissingen voorbehouden tot op het oogenblik van het onderzoek der geloofsbrieven betreffende de nieuwe verkiezingen welke in het district, waar de kiesverrichtingen zijn nietigverklaard, bevolen zijn.

De groepeeringsverklaringen, te voren geldig gedaan, blijven, voor de lijsten waarvan de samenstelling niet veranderd is, van kracht bij de nieuwe verkiezing. Zij zullen dus niet hernieuwd en er mogen geen nieuwe aangenomen worden.

Bij de nieuwe verkiezing zal het centraal arrondissementsbureau terug in het bezit gesteld worden der oude processen-verbaal, bedoeld bij artikel 18, letter A, 2^e alinea, ten einde de nieuwe kiescijfers der lijstgroepen te kunnen vaststellen, de lijstindeelingen te doen in de bij letter B van artikel 18 voorgeschreven orde, en, in 't algemeen, over te gaan tot de verrichtingen bij deze letter aangeduid, zoowel wat het district betreft waar de verkiezingen herbegonnen werden als voor de districten waar aanvullende zetels toe te kennen blijven.

ART. 31.

De provincieraadsleden worden gekozen voor een termijn van vier

compter du premier mardi du mois de juillet qui suit leur élection. Ils sont rééligibles.

Les conseillers sont renouvelés intégralement tous les quatre ans.

ART. 32.

Les conseillers nouvellement élus entrent en fonctions à la première réunion ordinaire ou extraordinaire du conseil provincial.

ART. 33.

Lorsque le conseil provincial est réuni, il a seul le droit de recevoir la démission de ses membres. Lorsqu'il n'est pas réuni, la démission peut être adressée à la députation permanente du conseil.

ART. 34.

En cas de vacance par option, démission, décès ou autrement, si le siège devenu vacant doit être occupé par un suppléant, il est procédé à l'installation de celui-ci à la première réunion ordinaire ou extraordinaire du conseil provincial. Préalablement à l'installation, le conseil provincial procède à une vérification de pouvoirs complémentaire au point de vue exclusif de la conservation des conditions d'éligibilité.

A défaut de suppléant, il est pourvu à la vacance avant l'époque de la session ordinaire du conseil provincial.

Si la vacance se produit moins de trente jours avant l'ouverture de la session ordinaire ou dans le cours de celle-ci, la réunion du collège électoral a lieu dans les quarante jours.

jaar, te rekenen van den eersten Dinsdag der maand Juli na hun verkiezing. Zij zijn herkiesbaar.

De raden worden om de vier jaar geheel hernieuwd.

ART. 32.

De nieuw verkozen raadsleden treden in bediening bij de eerste gewone of buitengewone vergadering des provincieraads.

ART. 33.

Wanneer de provincieraad vergaderd is, heeft hij alleen het recht het ontslag zijner leden te ontvangen. Wanneer hij niet vergaderd is, mag het ontslag naar de bestendige deputatie van den raad gezonden worden.

ART. 34.

Zoo eene plaats door voorkens, ontslag, overlijden of anderszins openvallende opengevallen zetel door een plaatsvervanger moet bezet worden, wordt er tot de aanstelling van dezen laatste overgegaan bij de eerste gewone of buitengewone vergadering van den provincieraad. Vóór de aanstelling doet de provincieraad, wat uitsluitend het behouden van de vereischen van verkiesbaarheid betreft, een aanvullend onderzoek van geloofs-brieven.

Is er geen plaatsvervanger, dan wordt er in de opengevallen plaats voorzien vóór het tijdstip van den gewonen zittijd des provincieraads.

Zoo de plaats min dan dertig dagen vóór de opening van den gewonen zittijd of in den loop van dezen openvalt, heeft de vergadering van het kiescollege plaats binnen de veertig dagen.

La convocation extraordinaire du collège se fait en vertu soit d'une décision du conseil provincial ou de la députation permanente, soit d'un arrêté royal. La décision ou l'arrêté fixe la date de l'élection à un dimanche.

ART. 35.

Lorsqu'un conseiller est décédé ou lorsqu'il sort du conseil avant le terme de ses fonctions, celui qui le remplace ne siège que jusqu'à l'expiration de ce terme.

TITRE V.

Dispositions diverses.

ART. 36.

Les dispositions des titres VI (des pénalités) et VII (de la sanction de l'obligation du vote) du Code électoral sont applicables aux élections pour la province.

L'absence à une élection provinciale succédant à une absence à une élection législative ou communale et réciproquement, ne constitue pas le délinquant en état de récidive.

ART. 37.

Les deux premiers alinéas de l'article 68 du Code électoral sont remplacés par l'alinéa suivant :

« Les listes sont dressées dans l'ordre alphabétique des noms pour toute la commune ou pour chaque section de commune. Elles mentionnent en regard des nom, prénoms et profession de chaque électeur... »

De buitengewone bijeenroeping van het college gebeurt krachtens, hetzij eene beslissing van den provincieraad of van de bestendige deputatie, hetzij een Koninklijk besluit. De beslissing of het besluit bepaalt den datum der verkiezing op een Zondag.

ART. 35.

Wanneer een raadslid overleden is of uit den raad treedt vóór het einde zijner bediening, heeft degene die hem vervangt slechts zitting tot het einde van dezen termijn.

TITEL V.

Verschillende bepalingen.

ART. 36.

De bepalingen van titel VI (van de straffen) en VII (van de bekrachtiging der stemverplichting) van het Kieswetboek zijn toepasselijk op de provincieverkiezingen.

De afwezigheid bij eene provincieverkiezing, volgende op een afwezigheid bij eene wetgevende of gemeenteverkiezing, en omgekeerd, stelt den overtreder niet in staat van hervalling.

ART. 37.

De twee eerste alinea's van artikel 68 van het Kieswetboek worden vervangen door volgende alinea :

« De lijsten worden opgemaakt volgens de alphabetische orde der namen voor gansch de gemeente of voor iedere wijk van gemeente. Zij vermelden, tegenover den naam, de voornamen en het beroep van elken kiezer... »

ART. 38.

L'article 2 de la loi provinciale du 30 avril 1836 est remplacé par les articles 1^{bis} et 2 ci-après :

« *Art. 1^{bis}.* — Le Conseil provincial est composé de :

50 membres dans les provinces de moins de 250,000 habitants ;

60 membres dans les provinces de 250,000 à 500,000 habitants ;

70 membres dans les provinces de 500,000 à 750,000 habitants ;

80 membres dans les provinces de 750,000 à 1,000,000 d'habitants ;

90 membres dans les provinces de 1,000,000 d'habitants et au dessus. »

« *Art. 2.* — Le Conseil provincial est élu directement par les collèges électoraux. Les élections se font par districts ayant pour limites celles des cantons électoraux visés à l'article 137 du Code électoral. Toutefois, un district peut comprendre deux ou plusieurs cantons électoraux. Le groupement de ceux-ci, la désignation des chefs-lieux de district, le nombre des conseillers attribués à chaque district, sont fixés conformément au tableau annexé à la présente loi. Toutefois, la répartition des conseillers entre les districts électoraux sera révisée et mise en rapport avec la population au plus tard dans les deux années qui suivront chaque recensement général de la population du Royaume. »

ART. 39.

La loi du 22 avril 1898 ainsi que les articles 190 et 191 du code électoral sont abrogés.

ART. 38.

Artikel 2 der provinciewet van 30 April 1836 wordt vervangen door artikelen 1^{bis} en 2 hieronder :

« *Art. 1^{bis}.* — De provincieraad bestaat uit :

50 leden in de provinciën van min dan 250,000 inwoners ;

60 leden in de provinciën van 250,000 tot 500,000 inwoners ;

70 leden in de provinciën van 500,000 tot 750,000 inwoners ;

80 leden in de provinciën van 750,000 tot 1,000,000 inwoners ;

90 leden in de provinciën van 1,000,000 inwoners en daarboven. »

» *Art. 2.* — De provincieraad wordt rechtstreeks door de kiescolleges verkozen. De verkiezingen geschieden per districten, welke dezelfde grenzen hebben als de kieskantons, bedoeld bij artikel 137 van het Kieswetboek. Een district mag echter twee of meer kieskantons omvatten. De groepeeringsdezer, de aanduiding der districtshoofdplaatsen, het aantal aan elk district toegewezen raadsleden, worden bepaald overeenkomstig de bij deze wet gevoegde tabel. De verdeeling der raadsleden onder de kiesdistricten zal evenwel, ten laatste binnen de twee jaar na de algemeene volkstelling des Rijks, herzien en in verhouding met de bevolking gebracht worden. »

ART. 39.

De wet van 22 April 1898 alsmede artikelen 190 en 191 van het Kieswetboek worden ingetrokken.

Disposition transitoire.

Les conseils provinciaux actuels seront dissous par un arrêté royal qui pourvoira à la convocation des collèges électoraux pour le renouvellement intégral des conseils provinciaux ainsi qu'à l'installation des nouveaux conseils.

Bruxelles, le 20 juillet 1921.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

Overgangsbepaling.

De huidige provincieraden zullen onthouden worden bij een koninklijk besluit, hetwelk in de bijeenroeping der kiescolleges voor de algeheele hernieuwing der provincieraden alsmede in de aanstelling der nieuwe raadsleden voorziet.

Brussel, den 20 Juli 1921.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.
J. MANSART.

ANNEXES.

MODÈLE I.

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLECTEUR.

A. — *S'il y a deux ou plusieurs conseillers à élire.*

1. Les électeurs sont admis au vote de 8 heures du matin à 1 heure de l'après-midi. A l'ouverture du scrutin ou au cours des opérations le président peut, s'il le juge utile, faire procéder à un appel des électeurs dans l'ordre où ils sont inscrits sur la liste affichée en vertu de l'article 160 du Code électoral.

L'appel terminé, les électeurs qui n'y ont pas répondu sont admis à voter jusqu'à 1 heure. Toutefois, tout électeur se trouvant avant 1 heure dans le local est encore admis à voter.

2. L'électeur ne peut émettre qu'un seul vote soit en tête d'une liste ou d'une candidature isolée, soit en regard du nom d'un candidat.

3. Les candidats qui se présentent ensemble sont portés dans une même colonne du bulletin de vote. Les noms des candidats sont inscrits selon l'ordre des présentations. Toutes les listes sont classées dans le bulletin dans l'ordre indiqué par le sort. La dernière colonne est réservée aux candidats présentés isolément.

4. Si l'électeur adhère à l'ordre de présentation des candidats de la liste qui a son appui, il noircit, au moyen du crayon mis à sa disposition, le

BIJLAGEN

MODEL I.

ONDERRICHTINGEN VOOR
DEN KIEZER.

A. — *Indien er twee of meer raadsleden te verkiezen zijn.*

1. De kiezers worden tot de stemming toegelaten van 8 uur 's morgens tot 1 uur 's namiddags. Bij den aanvang der stemming of gedurende de verrichtingen, mag de voorzitter, indien hij het nuttig oordeelt, doen overgaan tot een naamafroeping der kiezers, in de orde hunner inschrijving op de lijst, aangeplakt krachtens artikel 160 van het Kieswethoek.

Na de naamafroeping worden de kiezers, die er niet op antwoordden, tot 1 uur tot de stemming toegelaten. Nochtans wordt elke kiezer, die zich vóór 1 uur in het lokaal bevindt, nog tot de stemming toegelaten.

2. De kiezer mag slechts een enkele stem uitbrengen, hetzij bovenaan een lijst of een alleenstaande candidatuur, hetzij tegenover den naam van een candidaat.

3. De kandidaten die zich te zamen voorstellen, worden in een zelfde kolom van den stembrief opgenomen. De namen der kandidaten worden ingeschreven volgens de orde der candidaatstellingen. Al de lijsten worden op den stembrief gerangschikt in de orde door het lot bepaald. De laatste kolom wordt voorbehouden aan de alleen voorgedragen kandidaten.

4. Indien de kiezer de voorstelingsorde van de kandidaten der lijst, waarvoor hij wil kiezen, aanvaardt, dan maakt hij door middel

point clair central de la case placée en tête de la liste de ces candidats.

S'il veut modifier cet ordre, il donne un vote nominatif au candidat de son choix en noircissant, de même, le point clair central de la case placée à la suite du nom du candidat pour lequel il vote.

S'il veut voter en faveur d'un candidat isolé, il noircit de même le point clair central de la case placée au-dessus du nom de ce candidat.

5. L'électeur, sur remise de sa lettre de convocation, reçoit des mains du président, un bulletin. Après avoir arrêté son vote, il lui montre son bulletin plié en quatre à angles droits le timbre à l'extérieur, et le dépose dans l'urne, après avoir fait estampiller sa lettre de convocation par le président ou l'assesseur délégué, puis il sort de la salle.

6. L'électeur ne peut s'arrêter dans le compartiment-isoloir que pendant le temps nécessaire pour former son bulletin.

7. Sont nuls : 1° tous bulletins autres que ceux qui ont été remis par le président au moment de voter; 2° ces bulletins mêmes : a) si l'électeur n'y a marqué aucun nom; s'il y a noirci le point central de deux ou plusieurs cases réservées au vote; b) si les formes et dimensions en ont été altérées ou s'ils contiennent à l'intérieur un papier ou un objet quelconque; c) si une rature, un signe ou une marque non autorisée par la loi peut rendre l'auteur du bulletin reconnaissable.

8. Celui qui vote sans en avoir le droit ou qui vote pour autrui est punissable.

van het potlood dat te zijner beschikking is, het stipje zwart in het vakje bovenaan de lijst dezer kandidaten.

Wil hij deze orde wijzigen, dan geeft hij een naamstem aan den candidaat zijner keuze, door evenzoo het stipje zwart te maken in het vakje nevens den naam van den candidaat waarvoor hij stemt.

Wil hij stemmen ten gunste van een alleenstaanden candidaat, dan maakt hij, op dezelfde wijze, het stipje zwart in het vakje boven den naam van dezen candidaat.

5. Na overhandiging van zijn oproepingsbrief ontvangt de kiezer een stembrief uit de handen van den voorzitter. Na zijn stemming te hebben uitgebracht, toont hij aan den voorzitter zijn rechthoekig in vier gevouwen stembrief met den stempel aan de buitenzijde en steekt hem in de bus, na zijn oproepingsbrief te hebben doen stempelen door den voorzitter of den daartoe gemachtigden bijzitter, dan verlaat hij de zaal.

6. De kiezer mag in het stemhokje niet langer verblijven dan noodig is om zijn stembrief in te vullen.

7. Zijn ongeldig : 1° alle andere stembrieven dan die, welke de voorzitter heeft overhandigd op het oogenblik der stemming; 2° deze stembrieven zelf : a) indien de kiezer op geen enkelen naam gestemd heeft; indien hij het stipje van twee of meer stemvakjes heeft zwart gemaakt; b) indien de vormen en afmetingen er van veranderd werden of indien zij een papier of eenig ander voorwerp bevatten; c) indien een doorhaling, een teeken of een merk, door de wet niet toegelaten, den kiezer kan doen kennen.

8. Wie stemt zonder daartoe het recht te hebben of in eens anderen plaats stemt, is strafbaar.

B. — *S'il n'y a qu'un conseiller à élire.*

1. Comme ci-dessus.
2. L'électeur ne peut voter que pour un seul candidat.
3. Les noms des candidats sont inscrits dans le bulletin à la suite les uns des autres sur une même ligne horizontale dans l'ordre indiqué par le sort.
4. L'électeur marque son vote en faveur du candidat de son choix en noircissant au moyen du crayon mis à sa disposition, le point clair central de la case placée au-dessus du nom de ce candidat.
5. Comme ci-dessus.
6. Comme ci-dessus.
7. Sont nuls : 1° tous bulletins autres que ceux qui ont été remis par le président au moment de voter ; 2° ces bulletins mêmes : a) si l'électeur n'y a marqué aucun nom ou s'il y a marqué plus d'un nom ; b) si les formes... (etc., comme ci-dessus).

8. Comme ci-dessus.

B. — *Indien er slechts één raadslid te verkiezen is.*

1. Als hierboven.
2. De kiezer mag slechts voor één enkelen candidaat stemmen.
3. De namen der kandidaten worden op den stembrief achtereenvolgens op een zelfde horizontale lijn ingeschreven, in de volgorde door het lot aangeduid.
4. De kiezer brengt zijn stem uit voor den candidaat zijner keuze, door, met het te zijner beschikking gesteld potlood, het stipje zwart te maken in het stemvak dat boven den naam van dien candidaat staat.
5. Als hierboven.
6. Als hierboven.
7. Zijn ongeldig :
 - 1° Alle andere stembrieven dan die welke de voorzitter op het oogenblik der stemming overhandigt heeft ;
 - 2° Deze stembrieven zelf :
 - a) Indien de kiezer er geen enkelen naam op aangeteekend heeft of indien hij meer dan één naam heeft aangeteekend ;
 - b) Indien de vormen... (enz., als hierboven).
8. Als hierboven).

MODÈLE II.
MODEL II.

District électoral de X.
Kiesdistrict X.

Élections de 8 conseillers provinciaux.
Verkiezing van 8 provincieraadsleden.

Le. 19 .
Den 19 .

1	2	3	4
Vertbois.	Maenhout.	Colin.	Nicolas.
Dubois.	Ducange.	Delval, Jean.	
Amman.	Hermant.	Uytendaele.	
	Jacques.	Mabille.	Delval, Pierre
	Linsack.	Nelson.	
	Deleampo.	Nick.	
	Niemand.	Pepin.	Hommen.
		Geirts.	

TABEAU ANNEXÉ A LA LOI PROVINCIALE (art. 2.)

COMPOSITION DES DISTRICTS ÉLECTORAUX.

Répartition des conseillers provinciaux.

NOTE. — Chacun des districts est composé des cantons électoraux indiqués entre parenthèses à côté du nom du district.

Le chef-lieu du district est la commune dont le district porte le nom.

PROVINCE D'ANVERS (80 conseillers).

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF D'ANVERS.

District d'Anvers (canton électoral d'Anvers) : 26 conseillers.

District de Boom (cantons électoraux de Boom et de Contich) : 6 conseillers.

District de Borgerhout (cantons électoraux de Borgerhout et de Berchem) : 10 conseillers.

District d'Eeckeren (cantons électoraux d'Eeckeren, de Brecht et de Santhoven) : 8 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE MALINES.

District de Malines (cantons électoraux de Malines et de Puers) : 9 conseillers.

District de Lierre (cantons électoraux de Lierre, de Duffel et de Heyst-op-den-Berg) : 8 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE TURNHOUT.

District de Turnhout (cantons électoraux de Turnhout et de Hoogstraceten) : 4 conseillers.

District d'Hérenthals (cantons électoraux d'Hérenthals et de Westerloo) : 4 conseillers.

District de Moll (cantons électoraux de Moll et d'Arendonck) : 5 conseillers.

PROVINCE DE BRABANT (90 conseillers).

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES.

District de Bruxelles (canton électoral de Bruxelles) : 14 conseillers.

District d'Anderlecht (canton électoral d'Anderlecht) : 5 conseillers.

TABEL GEVOEGD BIJ DE PROVINCIEWET (art. 2.)

SAMENSTELLING DER KIESDISTRICTEN.

Verdeeling der provincieraadsleden.

NOTA. — Elk der districten is samengesteld uit de kieskantons naast den naam van het district tusschen haakjes opgegeven.

De hoofdplaats van het district is de gemeente waarvan het district den naam draagt.

PROVINCIE ANTWERPEN (80 raadsleden.)**BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT ANTWERPEN.**

District Antwerpen (kieskanton Antwerpen) : 26 raadsleden.

District Boom (kieskantons Boom en Contich) : 6 raadsleden.

District Borgerhout (kieskantons Borgerhout en Berchem) : 10 raadsleden.

District Eeckeren (kieskantons Eeckeren, Brecht en Santhoven) : 8 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT MECHELEN.

District Mechelen (kieskantons Mechelen en Puers) : 9 raadsleden.

District Lier (kieskantons Lier, Duffel en Heyst-op-den-Berg) : 8 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT TURNHOUT.

District Turnhout (kieskantons Turnhout en Hoogstraeten) : 4 raadsleden.

District Herenthals (kieskantons Herenthals en Westerloo) : 4 raadsleden.

District Moll (kieskantons Moll en Arendonck) : 5 raadsleden.

PROVINCIE BRABANT (90 raadsleden.)**BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT BRUSSEL.**

District Brussel (kieskanton Brussel) : 14 raadsleden.

District Anderlecht (kieskanton Anderlecht) : 5 raadsleden.

District de Hal (cantons électoraux de Hal et de Lennick-Saint-Quentin):
5 conseillers.

District d'Ixelles (canton électoral d'Ixelles) : 6 conseillers.

District de Molenbeek-Saint-Jean (canton électoral de Molenbeek-Saint-Jean) : 6 conseillers.

District de Saint-Gilles (cantons électoraux de Saint-Gilles et d'Uccle) :
8 conseillers.

District de Saint-Josse-ten-Noode (canton électoral de Saint-Josse-ten-Noode) : 5 conseillers.

District de Schaerbeek (canton électoral de Schaerbeek) : 6 conseillers.

District de Vilvorde (cantons électoraux de Vilvorde, de Assche et de Wolverthem) : 7 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE LOUVAIN.

District de Louvain (canton électoral de Louvain) : 7 conseillers.

District de Diest (cantons électoraux de Diest, d'Aerschot et de Haecht) :
5 conseillers.

District de Tirlemont (cantons électoraux de Tirlemont, de Glabbeek-Suerbempde et de Léau) : 5 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE NIVELLES.

District de Nivelles (cantons électoraux de Nivelles et de Genappe) :
5 conseillers.

District de Wavre (cantons électoraux de Wavre, de Jodoigne et de Perwez) : 6 conseillers.

FLANDRE OCCIDENTALE (80 conseillers).

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUGES.

District de Bruges (cantons électoraux de Bruges et de Thourout) : 15 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE COURTRAI.

District de Courtrai (cantons électoraux de Courtrai et d'Haerlebeke) :
10 conseillers.

District de Menin (cantons électoraux de Menin et de Moorseele) : 5 conseillers.

District de Mouscron (canton électoraux de Mouscron et d'Avelghem) :
5 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE DIXMUDE.

District de Dixmude (canton électoral de Dixmude) : 5 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE FURNES.

District de Furnes (cantons électoraux de Furnes et de Nieuport) : 3 conseillers.

District Hal (kieskantons Hal en Sint-Kwintiens-Lennik) : 5 raadsleden.

District Elsene (kieskanton Elsene) : 6 raadsleden.

District Sint-Jans-Molenbeek (kieskanton Sint-Jans-Molenbeek) : 6 raadsleden.

District Sint-Gillis (kieskantons Sint-Gillis en Ukkel) : 8 raadsleden.

District Sint-Joost-ten-Noode (kieskanton Sint-Joost-ten-Noode) : 5 raadsleden.

District Schaerbeek (kieskanton Schaerbeek) : 6 raadsleden.

District Vilvoorde (kieskantons Vilvoorde, Assche en Wolverthem) : 7 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT LEUVEN.

District Leuven (kieskanton Leuven) : 7 raadsleden.

District Diest (kieskantons Diest, Aerschot en Haecht) : 5 raadsleden.

District Thienen (kieskantons Thienen, Glabbeek-Zuurbeemd en Zout-Leeuw) : 5 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT NIJVEL.

District Nijvel (kieskantons Nijvel en Genepiën) : 5 raadsleden.

District Waver (kieskantons Waver, Geldenaeken en Perwez) : 6 raadsleden.

WEST-VLAANDEREN (80 raadsleden).

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT BRUGGE.

District Brugge (kieskantons Brugge en Thourout) : 15 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT KORTRIJK.

District Kortrijk (kieskantons Kortrijk en Harlebeke) : 10 raadsleden.

District Meenen (kieskantons Meenen en Moorseele) : 5 raadsleden.

District Moescroen (kieskantons Moescroen en Avelghem) : 5 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT DIXMUIDE.

District Dixmuide (kieskanton Dixmuide) : 5 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT VEURNE.

District Veurne (kieskantons Veurne en Nieuwport) : 3 raadsleden.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF D'OSTENDE.

District d'Ostende (cantons électoraux d'Ostende et de Ghistelles) : 8 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE ROULERS.

District de Roulers (canton électoral de Roulers) : 5 conseillers.

District d'Iseghem (cantons électoraux d'Iseghem, d'Ardoye et d'Hooghelede) : 6 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE THIELT.

District de Thielt (cantons électoraux de Thielt, de Meulebeke, d'Oostroosebeke et de Ruysselede) : 7 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF D'YPRES.

District d'Ypres (cantons électoraux d'Ypres, de Passchendaele et de Wervicq) : 7 conseillers.

District de Poperinghe (cantons électoraux de Poperinghe, de Messines et de Rousbrugge-Haringhe) : 4 conseillers.

FLANDRE ORIENTALE (90 conseillers).

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE GAND.

District de Gand (canton électoral de Gand) : 14 conseillers.

District de Deynze (cantons électoraux de Deynze, de Nazareth et de Nevele) : 5 conseillers.

District d'Evergem (cantons électoraux d'Evergem, de Somergem et de Waerschoot) : 6 conseillers.

District de Ledeberg (cantons électoraux de Ledeberg, de Loochristy et de Oosterzeele) : 8 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF D'ALOST.

District d'Alost (canton électoral d'Alost) : 6 conseillers.

District de Grammont (cantons électoraux de Grammont et de Ninove) : 5 conseillers.

District de Sottegem (cantons électoraux de Sottegem et de Herzele) : 5 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF D'AUDENARDE.

District d'Audenarde (cantons électoraux d'Audenarde et de Cruyshautem) : 5 conseillers.

District de Renaix (cantons électoraux de Renaix, de Hoorebeke-Ste-Marie et de Nederbrakel) : 5 conseillers.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT OOSTENDE.

District Oostende (kieskantons Oostende en Ghistel) : 8 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT ROUSSELAERE.

District Rousselaere (kieskanton Rousselaere) : 5 raadsleden.

District Iseghem (kieskantons Iseghem, Ardoye en Hooglede) : 6 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT THIELT.

District Thielt (kieskantons Thielt, Meulebeke, Oostroosebeke en Ruysselede) : 7 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT YPER.

District Yper (kieskantons Yper, Passchendaele en Wervicq) : 7 raadsleden.

District Poperinghe (kieskantons Poperinghe, Meessen en Rousbrugge-Haringhe) : 4 raadsleden.

OOST-VLAANDEREN (90 raadsleden).

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT GENT.

District Gent (kieskanton Gent) : 14 raadsleden.

District Deynze (kieskantons Deynze, Nazareth en Nevele) : 5 raadsleden.

District Evergem (kieskantons Evergem, Somergem en Waerschoot) : 6 raadsleden.

District Ledeberg (kieskantons Ledeberg, Loochristy en Oosterzeele) : 8 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT AALST.

District Aalst (kieskanton Aalst) : 6 raadsleden.

District Geeraardsbergen (kieskantons Geeraardsbergen en Ninove) : 5 raadsleden.

District Sottegem (kieskantons Sottegem en Herzele) : 5 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT AUDENAARDE.

District Audenaarde (kieskantons Audenaarde en Cruyshautem) : 5 raadsleden.

District Ronse (kieskantons Ronse, Sinte-Maria-Hoorebeke en Nederbrakel) : 5 raadsleden.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF D'EECLOO.

District d'Eecloo (cantons électoraux d'Eecloo, d'Assenede et de Caprycke) : 6 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE SAINT-NICOLAS.

District de Saint-Nicolas (cantons électoraux de Saint-Nicolas et de Lokeren) : 6 conseillers.

District de Tamise (cantons électoraux de Tamise, de Beveren et de Saint-Gilles-Waes) : 8 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE TERMONDE.

District de Termonde (cantons électoraux de Termonde et de Wetteren) : 7 conseillers.

District de Zele (cantons électoraux de Zele et de Hamme) : 4 conseillers.

PROVINCE DE HAINAUT (90 conseillers).

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE MONS.

District de Mons (canton électoral de Mons) : 6 conseillers.

District de Boussu (cantons électoraux de Boussu et de Lens) : 7 conseillers.

District de Dour (cantons électoraux de Dour et de Pâturages) : 6 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF D'ATH.

District d'Ath (cantons électoraux d'Ath, de Chièvres, de Flobecq, de Frasnes-lez-Buissenal et de Quevaucamps) : 7 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE CHARLEROI.

District de Charleroi (canton électoral de Charleroi) : 10 conseillers.

District de Châtelet (cantons électoraux de Châtelet et de Gosselies) : 8 conseillers.

District de Fontaine-l'Évêque (cantons électoraux de Fontaine-l'Évêque et de Seneffe) : 7 conseillers.

District de Jumet (cantons électoraux de Jumet et de Marchienne-au-Pont) : 6 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE SOIGNIES.

District de Soignies (cantons électoraux de Soignies, d'Enghien et de Lessines) : 6 conseillers.

District de La Louvière (cantons électoraux de La Louvière et de Rœulx) : 6 conseillers.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT EECLOO.

District Eecloo (kieskantons Eecloo, Assenede en Caprycke) : 6 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT SINT-NICOLAAS.

District Sint-Nicolaas (kieskantons Sint-Nicolaas en Lokeren) : 6 raadsleden.

District Temsche (kieskantons Temsche, Beveren en Sint-Gillis-Waes) : 8 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT DENDERMONDE.

District Dendermonde (kieskantons Dendermonde en Wetteren) : 7 raadsleden.

District Zele (kieskantons Zele en Hamme) : 4 raadsleden.

PROVINCIE HENEGOUW (90 raadsleden).

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT BERGEN.

District Bergen (kieskanton Bergen) : 6 raadsleden.

District Boussu (kieskantons Boussu en Lens) : 7 raadsleden.

District Dour (kieskantons Dour en Pâturages) : 6 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT ATH.

District Ath (kieskantons Ath, Chièvres, Flobecq, Frasnes-lez-Buissenal en Quevaucamps) : 7 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT CHARLEROI.

District Charleroi (kieskanton Charleroi) : 10 raadsleden.

District Châtelet (kieskantons Châtelet en Gosselies) : 8 raadsleden.

District Fontaine-l'Evêque (kieskantons Fontaine-l'Evêque en Seneffe) : 7 raadsleden.

District Jumet (kieskantons Jumet en Marchienne-au-Pont) : 6 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT SONIËN.

District Soniën (kieskantons Soniën, Edingen en Lessen) : 6 raadsleden.

District La Louvière (kieskantons La Louvière en Rœulx) : 6 raadsleden.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE THUIN.

District de Thuin (cantons électoraux de Thuin, de Beaumont et de Chimay) : 4 conseillers.

District de Binche (cantons électoraux de Binche et de Merbes-le-Château) : 6 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE TOURNAI.

District de Tournai (cantons électoraux de Tournai, de Celles et de Templeuve) : 6 conseillers.

District de Péruwelz (cantons électoraux de Péruwelz, d'Antoing et de Leuze) : 5 conseillers.

PROVINCE DE LIÈGE (80 conseillers).

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE LIÈGE.

District de Liège (canton électoral de Liège) : 15 conseillers.

District de Fexhe-Slins (cantons électoraux de Fexhe-Slins et de Dalhem) : 4 conseillers.

District de Fléron (cantons électoraux de Fléron et de Louveigné) : 7 conseillers.

District de Herstal (cantons électoraux de Herstal et de Grivegnée) : 7 conseillers.

District de Saint-Nicolas (cantons électoraux de Saint-Nicolas et de Hollogne-aux-Pierres) : 9 conseillers.

District de Seraing (canton électoral de Seraing) : 6 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE HUY.

District de Huy (cantons électoraux de Huy, de Ferrières, de Héron, de Jehay-Bodegnée et de Nandrin) : 9 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE VERVIERS.

District de Verviers (canton électoral de Verviers) : 5 conseillers.

District de Dison (cantons électoraux de Dison, d'Aubel, de Herve et de Limbourg) : 6 conseillers.

District de Spa (cantons électoraux de Spa et de Stavelot) : 5 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE WAREMME.

District de Waremme (cantons électoraux de Waremme, de Hannut et de Landen) : 7 conseillers.

PROVINCE DE LIMBOURG (60 conseillers).

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE HASSELT.

District de Hasselt (canton électoral de Hasselt) : 8 conseillers.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT THUIN.

District Thuin (kieskantons, Thuin, Beaumont en Chimay) : 4 raadsleden.

District Binche (kieskantons Binche en Merbes-le-Château) : 6 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT DOORNIJK.

District Doornijk (kieskantons Doornijk, Celles en Templeuve) : 6 raadsleden.

District Peruwelz (kieskantons Peruwelz, Antoing en Leuze) : 5 raadsleden.

PROVINCIE LUIK (80 raadsleden).**BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT LUIK.**

District Luik (kieskanton Luik) : 15 raadsleden.

District Fexhe-Slins (kieskantons Fexhe-Slins en Dalhem) : 4 raadsleden.

District Fleron (kieskantons Fleron en Louveigné) : 7 raadsleden.

District Herstal (kieskantons Herstal en Grivegnée) : 7 raadsleden.

District Saint-Nicolas (kieskantons Saint-Nicolas en Hollogne-aux-Pierres) : 9 raadsleden.

District Seraing (kieskanton Seraing) : 6 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT HOEI.

District Hoei (kieskantons Hoei, Ferrières, Héron, Jehay-Bodegnée en Nandrin) : 9 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT VERVIER.

District Verviers (kieskanton Verviers) : 5 raadsleden.

District Dison (kieskantons Dison, Aubel, Herve en Limburg) : 6 raadsleden.

District Spa (kieskantons Spa en Stavelot) : 5 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT BORGWORM.

District Borgworm (kieskantons Borgworm, Hannut en Landen) : 7 raadsleden.

PROVINCIE LIMBURG (60 raadsleden).**BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT HASSELT.**

District Hasselt (kieskanton Hasselt) : 8 raadsleden.

District de Beeringen (canton électoral de Beeringen) : 6 conseillers.
District de Herck-la-Ville (canton électoral de Herck-la-Ville) : 4 conseillers.
District de Saint-Trond (canton électoral de Saint-Trond) : 8 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE MAESEYCK.

District de Maeseyck (canton électoral de Maeseyck) : 4 conseillers.
District de Brée (cantons électoraux de Brée et de Peer) : 5 conseillers.
District de Neerpelt (canton électoral de Neerpelt) : 5 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE TONGRES.

District de Tongres (cantons électoraux de Tongres, de Sichen-Sussen et Bolré) : 8 conseillers.
District de Bilsen (cantons électoraux de Bilsen et de Mechelen) : 7 conseillers.
District de Looz (canton électoral de Looz) : 5 conseillers.

PROVINCE DE LUXEMBOURG (50 conseillers).

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF D'ARLON.

District d'Arlon (cantons électoraux d'Arlon et de Messancy) : 9 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BASTOGNE.

District de Bastogne (cantons électoraux de Bastogne, de Fauvillers et de Sibret) : 5 conseillers.
District de Vielsalm (cantons électoraux de Vielsalm et de Houffalize) : 4 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE MARCHE.

District de Marche (cantons électoraux de Marche, de Durbuy et de Nassogne) : 6 conseillers.
District de Laroche (cantons électoraux de Laroche et de Erezée) : 4 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE NEUFCHATEAU.

District de Neufchâteau (cantons électoraux de Neufchâteau et de Saint-Hubert) : 7 conseillers.
District de Bouillon (cantons électoraux de Bouillon, de Paliseul et de Wellin) : 6 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE VIRTON.

District de Virton (canton électoral de Virton) : 4 conseillers.
District de Florenville (cantons électoraux de Florenville et d'Étalle) : 5 conseillers.

District Beeringen (kieskanton Beeringen) : 6 raadsleden.
District Herck-de-Stad (kieskanton Herck-de-Stad) : 4 raadsleden.
District Sint-Truiden (kieskanton Sint-Truiden) : 8 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT MAESEYCK.

District Maeseyck (kieskanton Maeseyck) : 4 raadsleden.
District Bree (kieskantons Bree en Peer) : 5 raadsleden.
District Neerpelt (kieskanton Neerpelt) : 5 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT TONGEREN.

District Tongeren (kieskantons Tongeren en Sichen-Sussen en Bolré) :
8 raadsleden.
District Bilsen (kieskantons Bilsen en Mechelen) : 7 raadsleden.
District Looz (kieskanton Looz) : 5 raadsleden.

PROVINCIE LUXEMBURG (50 raadsleden).**BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT AERLEN.**

District Aerlen (kieskantons Aerlen en Messancy) : 9 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT BASTENAEKEN.

District Bastenaeken (kieskantons Bastenaeken, Fauvillers en Sibret) :
5 raadsleden.
District Vielsalm (kieskantons Vielsalm en Houffalize) : 4 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT MARCHE.

District Marche (kieskantons Marche, Durbuy en Nassogne) : 6 raadsleden.
District Laroche (kieskantons Laroche en Erezée) : 4 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT NEUFCHATEAU.

District Neufchâteau (kieskantons Neufchâteau en Saint-Hubert) : 7 raads-
leden.
District Bouillon (kieskantons Bouillon, Paliseul en Wellin) : 6 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT VIRTON.

District Virton (kieskanton Virton) : 4 raadsleden.
District Florenville (kieskantons Florenville en Etalle) : 5 raadsleden.

PROVINCE DE NAMUR (60 conseillers).

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE NAMUR.

District de Namur (canton électoral de Namur) : 14 conseillers.
District d'Andenne (canton électoral d'Andenne) : 4 conseillers.
District d'Eghezée (canton électoral d'Eghezée) : 4 conseillers.
District de Fosses (canton électoral de Fosses) : 8 conseillers.
District de Gembloux (canton électoral de Gembloux) : 5 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE DINANT.

District de Dinant (cantons électoraux de Dinant, de Beauraing et de Gedinne) : 9 conseillers.
District de Ciney (cantons électoraux de Ciney et de Rochefort) : 6 conseillers.

ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE PHILIPPEVILLE.

District de Philippeville (cantons électoraux de Philippeville et de Couvin) : 5 conseillers.
District de Florennes (cantons électoraux de Florennes et de Walcourt) : 5 conseillers.

PROVINCIE NAMEN (60 raadsleden).

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT NAMEN.

- District Namen* (kieskanton Namen) : 14 raadsleden.
- District Andenne* (kieskanton Andenne) : 4 raadsleden.
- District Eghezée* (kieskanton Eghezée) : 4 raadsleden.
- District Fosses* (kieskanton Fosses) : 8 raadsleden.
- District Gembloers* (kieskanton Gembloers) : 5 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT DINANT.

- District Dinant* (kieskantons Dinant, Beauraing en Gedinne) : 9 raadsleden.
- District Ciney* (kieskantons Ciney en Rochefort) : 6 raadsleden.

BESTUURLIJK ARRONDISSEMENT PHILIPPEVILLE.

- District Philippeville* (kieskantons Philippeville en Couvin) : 5 raadsleden.
 - District Florennes* (kieskantons Florennes en Walcourt) : 5 raadsleden.
-